

September 9, 2023

23 Elul, 5783

Shabbat Nitzavim-Vayeilech

It has been told to you, what is good, and what Adonai requires of you
Only to do justice, to love mercy, and to walk humbly with your God. (Micah 6:8)



Our sanctuary is a sanctuary. If your mobile phone is not in use as an adaptive device, please turn it off.

Services are led by Rabbi Beraha, Rabbi Slakman, and Rabbi Zemel.
Kiddush is hosted by the Berenbaum family.

We Celebrate the Bat Mitzvah of Maggie Berenbaum

- Aliyah I Lou and Rebecca Kolodner
Aliyah II..... Lisa Clarke and Susie Methven
Aliyah III..... Jerry Locke and Debbie Heinig
Aliyah IV Eddie and Jenny Berenbaum
Aliyah V..... Maggie Berenbaum
Petichah I Tracy Locke
Hagbah Thad Musser
Gelilah Amy Bloom
Petichah II..... Chris Quigley
Usher..... Nora Bromley, Ida Laitin, Lauren Laitin, Samantha Rose

Heal Us Now

Music and English lyrics by Cantor Leon Sher

R'faeinu Adonai v'neirafei, hoshieinu v'nivasheia
Eil karov l'chol korav, ach karov lireiav, yish'o
רְפְאֵינוּ יי וְנִרְפָּא הוֹשִׁיעֵנוּ וְנִוְשָׁעָה
אֵל קְרוֹב לְכָל-קְרָאיוֹ, אַךְ קְרוֹב לִרְאָיוֹ יִשְׁעוּ

We pray for healing of the body, we pray for healing of the soul,
For strength of flesh and mind and spirit, we pray to once again be whole...

El Na, r'fa na; O please heal us now
R'fuat hanefesh, r'fuat haguf, r'fuah sh'leimah
Heal us now

Hoshia et amecha, uvarech et nachalatecha,
ureim v'naseim ad ha'olam
Mi shebeirach avoteinu, mi shebeirach imoteinu,
Ana, Adonai, hoshia na
הוֹשִׁיעָה אֶת עַמְּךָ, וּבָרַךְ אֶת נַחְלָתְךָ,
וּרְעִים וְנִשְׂאִים עַד-הָעוֹלָם
מִי שֶׁבִּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ, מִי שֶׁבִּרַךְ אִמּוֹתֵינוּ
אָנָּה יי הוֹשִׁיעָה נָא.

We pray for healing of our people, we pray for healing of the land,
And peace for every faith and nation, every child, every person, hand in hand...

Deuteronomy דְּבָרִים 31:9-22

9 Moses wrote down this Teaching and gave it to the priests, sons of Levi, who carried the Ark of the Eternal's Covenant, and to all the elders of Israel.

10 And Moses instructed them as follows: Every seventh year, the year set for remission, at the Feast of Booths,

11 when all Israel comes to appear before the Eternal your God in the place that [God] will choose, you shall read this Teaching aloud in the presence of all Israel.

12 Gather the people—men, women, children, and the strangers in your communities—that they may hear and so learn to revere the Eternal your God and to observe faithfully every word of this Teaching.

13 Their children, too, who have not had the experience, shall hear and learn to revere the Eternal your God as long as they live in the land that you are about to cross the Jordan to possess.

14 The Eternal One said to Moses: The time is drawing near for you to die. Call Joshua and present yourselves in the Tent of Meeting, that I may instruct him. Moses and Joshua went and presented themselves in the Tent of Meeting.

15 The Eternal appeared in the Tent, in a pillar of cloud, the pillar of cloud having come to rest at the entrance of the tent.

16 The Eternal said to Moses: You are soon to lie with your ancestors. This people will thereupon go astray after the alien gods in their midst, in the land that they are about to enter; they will forsake Me and break My covenant that I made with them.

ט וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֶת־הַתּוֹרָה הַזֹּאת וַיִּתְּנָהּ
אֶל־הַכֹּהֲנִים בְּנֵי לֵוִי הַנֹּשְׂאִים אֶת־אֲרוֹן
בְּרִית יְהוָה וְאֶל־כָּל־זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל:

י וַיִּצַּו מֹשֶׁה אוֹתָם לֵאמֹר מִקֶּץ אֶשְׁבַּע
שָׁנִים בְּמוֹעֵד שְׁנַת הַשְּׁמִטָּה בְּחַג הַסֻּכּוֹת:

יא בְּבֹא כָל־יִשְׂרָאֵל לִרְאוֹת אֶת־פְּנֵי יְהוָה
אֶל־הַיָּד בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר תִּקְרָא
אֶת־הַתּוֹרָה הַזֹּאת נֹגֵד כָּל־יִשְׂרָאֵל
בְּאֲזִנְיָהֶם:

יב הִקְהֵל אֶת־הָעָם הָאֲנָשִׁים וְהַנְּשִׁים
וְהַטָּף וְגֵרָךְ אֲשֶׁר בְּשַׁעְרֶיךָ לְמַעַן יִשְׁמָעוּ
וּלְמַעַן יִלְמְדוּ וַיִּרְאוּ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
וְשִׁמְרוּ לַעֲשׂוֹת אֶת־כָּל־דְּבָרֵי הַתּוֹרָה
הַזֹּאת:

יג וּבְנֵיהֶם אֲשֶׁר לֹא־יָדְעוּ יִשְׁמָעוּ וּלְמַדּוֹ
לִירְאָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם כָּל־הַיָּמִים
אֲשֶׁר אַתֶּם חַיִּים עַל־הָאָדָמָה אֲשֶׁר אַתֶּם
עֹבְרִים אֶת־הַיַּרְדֵּן שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ:

יד וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הֵן קָרְבָּו יָמֶיךָ
לְמוֹת קְרָא אֶת־יְהוֹשֻׁעַ וְהִתְיַצְּבוּ בְּאֵהָל
מוֹעֵד וְאַצְוֶנּוּ וַיִּלָּךְ מֹשֶׁה וַיְהוֹשֻׁעַ וַיִּתְיַצְּבוּ
בְּאֵהָל מוֹעֵד:

טו וַיִּרְא יְהוָה בְּאֵהָל בְּעַמּוּד עָנָן וַיַּעֲמֵד
עַמּוּד הָעָנָן עַל־פֶּתַח הָאֵהָל:

טז וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הִנֵּךְ שֹׁכֵב
עַם־אֲבֹתֶיךָ וְקִם הָעָם הַזֶּה וְזָנָה אַחֲרַי
אֱלֹהֵי נְכַר־הָאָרֶץ אֲשֶׁר הוּא בָא־שָׁמָּה
בְּקִרְבּוֹ וַעֲזַבְנִי וְהִפִּיר אֶת־בְּרִיתִי אֲשֶׁר
כָּרַתִּי אִתּוֹ:

17 Then My anger will flare up against them, and I will abandon them and hide My countenance from them. They shall be ready prey; and many evils and troubles shall befall them. And they shall say on that day, “Surely it is because our God is not in our midst that these evils have befallen us.”

יז וְחָרָה אַפִּי בּוֹ בַיּוֹם הַהוּא וְעַזְבֹתִים
וְהִסְתַּרְתִּי פְנֵי מַהֵם וְהָיָה לְאֹכַל וּמְצָאָהוּ
רָעוֹת רַבּוֹת וְצָרוֹת וְאָמַר בַּיּוֹם הַהוּא
הֲלֹא עַל כִּי־אִין אֱלֹהֵי בְקִרְבִּי מְצָאוּנִי
הַרְעוֹת הָאֵלֶּה :

18 Yet I will keep My countenance hidden on that day, because of all the evil they have done in turning to other gods.

יח וְאֲנֹכִי הִסְתַּר אֶסְתִּיר פְּנֵי בַיּוֹם הַהוּא
עַל כָּל־הַרָעָה אֲשֶׁר עָשָׂה כִּי פָנָה אֶל־
אֱלֹהִים אֲחֵרִים :

19 Therefore, write down this poem and teach it to the people of Israel; put it in their mouths, in order that this poem may be My witness against the people of Israel.

יט וְעַתָּה כְּתֹבוּ לָכֶם אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת
וְלַמָּדָה אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל שִׁמְרָהּ בְּפִיהֶם
לְמַעַן תִּהְיֶה־לִּי הַשִּׁירָה הַזֹּאת לְעֵד בְּבִנְי
יִשְׂרָאֵל :

20 When I bring them into the land flowing with milk and honey that I promised on oath to their fathers, and they eat their fill and grow fat and turn to other gods and serve them, spurning Me and breaking My covenant,

כ כִּי־אָבִיאוּנִי אֱלֹהֵי־אֲדָמָה | אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתִּי
לְאֲבֹתָיו זֶבֶת חֶלֶב וּדְבַשׁ וְאָכַל וְשָׂבַע
וְדָשְׁן וּפָנָה אֶל־אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְעַבְדוּם
וּנְאַצּוּנִי וְהִפִּיר אֶת־בְּרִיתִי :

21 and the many evils and troubles befall them— then this poem shall confront them as a witness, since it will never be lost from the mouth of their offspring. For I know what plans they are devising even now, before I bring them into the land that I promised on oath.

כא וְהָיָה כִּי־תִמְצָאוּ אֹתוֹ רָעוֹת רַבּוֹת
וְצָרוֹת וְעַנְתָּה הַשִּׁירָה הַזֹּאת לְפָנָיו לְעֵד
כִּי לֹא תִשְׁכַּח מִפִּי זִרְעוֹ כִּי יִדְעֵתִי
אֶת־יִצְרוֹ אֲשֶׁר הוּא עֹשֶׂה הַיּוֹם בְּטַרְם
אָבִיאוּנִי אֱלֹהֵי־אֲרָץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי :

22 That day, Moses wrote down this poem and taught it to the Israelites.

כב וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת בַּיּוֹם
הַהוּא וַיְלַמְּדָהּ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל :

Haftarah for Nitzavim-Vayeilech: Jeremiah 22:13-16

13 Ha! He who builds his house with unfairness
And his upper chambers with injustice,
Who makes his neighbors work without pay
And does not give them their wages,

יג הוֹי בִּנְהָ בֵּיתוֹ בְּלֹא־צֶדֶק וְעֲלִיוֹתָיו
בְּלֹא מִשְׁפָּט בְּרֵעֵהוּ יַעֲבֹד חֲנָם וּפָעֵלוֹ לֹא
יִתְּרוֹ :

14 Who thinks: I will build me a vast palace
With spacious upper chambers,
Provided with windows,
Paneled in cedar, painted with vermilion!

יד הָאָמַר אֲבִנְה־לִּי בַּיִת מְדוֹת וְעֲלִיּוֹת
מְרוּחִים וְקִרְע לֹו חֲלוּנֵי וְסָפוּן בְּאֲרָז
וּמְשֹׁחַ בְּשָׁשָׁר :

15 Do you think you are more a king
Because you compete in cedar?
Your father ate and drank
And dispensed justice and equity—
Then all went well with him.

טו הַתְּמַלֵּךְ כִּי אַתָּה מִתְחַרֵּה בְּאַרְזֵי אֲבִיךָ
הֲלוֹא אָכַל וְשָׁתָה וְעָשָׂה מִשְׁפָּט וְיָדָקָה
אִז טוֹב לוֹ:

16 He upheld the rights of the poor and needy—
Then all was well.
That is truly heeding Me —declares God.

טז הֲוֵי דִירְעָנִי וְאַבְיוֹן אִז טוֹב הֲלוֹא־הִיא
הַדְּעַת אֶתִּי נְאֻם־יְהוָה:

Siman Tov

Siman tov umazal tov umazal tov v'siman tov
Y'hei lanu, ul'chol Yisrael.

It is a good and lucky sign for us and all Israel!

סִימָן טוֹב וּמְזָל טוֹב.
וּמְזָל טוֹב וְסִימָן טוֹב.
יְהֵא לָנוּ. וְלְכָל יִשְׂרָאֵל.

Refuah Shleimah

Mohammad Amiri, Sarah Bardin, Ronni Behar, Ira Berlin, Howard Berman, Judith Chisholm, Don Elisburg, Phil Feld, Rabbi Stanley Funston, Sean Grogan, David Hahn, Robin Kaplan, Joyce Kitcho, Stu Levine, Dan Lutenegger, Dan Mack, Mildred Marin, Micah ben Nechama Evi, Sophie Meyers, Bryant Monroe, Rachel bat Chava, David Reynolds, Lois Rosen, Eric Rosenberg, Sarah Golde bat Shifrah, Jo Schonewolf, Charles Schussheim, Sarah Sherman, Paulette Shulman, Elsa Smith, Betty Ustun, Bobbie Wendel, Mimi Wolf

We Remember Those Lost to Violence in Washington, DC

Mikeya Ferguson, 18, SE DC; Cle'shai Perry, 18, NW DC; Mannin Quarles, 32, SE DC;
Richard Ruffin III, 43, Silver Spring, MD; Daysean Snowden, 18, NE DC;
Marcus Thurman, 30, NW DC; Zyion Turner, 15, SE DC;
Marquette West, 29, District Heights, MD

Shiva

Rhoda H. Berke, mother of Debra Berke

Shloshim

Beverly Rubin Manning, Alan Thal

Yahrzeit

Robert Sidney Aaron, Edith Allender, Roberto Benda, Gerald Berenbaum, Harold Bernard,
Jason Black, Alphonse Bruno, Richard Coffman, Norma Elaine Cranberg, Manny Dattner,
Ronald L. Douglas, Marvin Feldman, Harry Granof, Chester C. Halpern, Samuel Halpern,
Richard L. Herrnstadt, Caroline Ivens, Rabbi Jimmy Kessler, David Landa, Rhoda Landa,
Sophie Melman, Herbert Milstein, Nancy Milstein, Walter Page, Barbara Pastor,
Eleanor Rosenbluth, Mary Fein Shulman, Lilian Sokolow, Ethan Stang, Herman Stekler,
Lillian Tabas, Lew Warshof, Natalie Weinrebe, Julius Weinstein, Robert Wentworth,
Howard Wilder, Kenneth Winter, Curtis L. Wrenn Sr.

Kaddish Yatom

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba.

B'alma di v'ra chirutei, v'yamlich malchuteih,
b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit
Yisrael, ba'agala uvizman kariv. V'imru: Amen.
Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.
Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar v'yitromam
v'yitnasei, v'yit'hadar v'yit'aleh v'yit'halal sh'mei
d'kud'sha,
b'rich Hu.

L'eila min kol birchata v'shirata, tushb'chata
v'nechemata, daamiran b'alma. V'imru: Amen.
Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim aleinu
v'al kol Yisrael. V'imru: Amen.

Oseh shalom bimromav, Hu yaaseh shalom
aleinu, v'al kol Yisrael, v'al kol yoshvei tevel.
V'imru: Amen.

Exalted and hallowed be God's great name. In the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime. And the life of all Israel – speedily, imminently, to which we say Amen. Blessed be God's great name to all eternity. Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort, to which we say Amen. May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel, to which we say Amen. May the One who creates harmony on high, bring peace to us and to all Israel, and to all who dwell on earth. To which we say Amen.

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.
בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ
וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב,
וְאָמְרוּ אָמֵן.
יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי עֲלְמֵיָא.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא.
בְּרִיךְ הוּא.
לְעֵלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא
דְאָמִירָן בְּעֵלְמָא. וְאָמְרוּ אָמֵן.
יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.
וְאָמְרוּ אָמֵן.
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן.

Temple Micah acknowledges our synagogue stands on the traditional territory of the Piscataway and Nacotchtank (Anacostan) peoples. We pay respect to their elders past and present and recognize their stewardship of this land and the vital contribution of indigenous peoples to this nation we share.

DANIEL G. ZEMEL, Rabbi

JOSHUA BERAHA, Associate Rabbi | **STEPHANIE CRAWLEY**, Associate Rabbi

HEALY SLAKMAN, Assistant Rabbi | **BETH WERLIN**, Executive Director | **SHARON TASH**, Education Director

2829 Wisconsin Ave., NW Washington, DC 20007 | (202) 342-9175 | www.templemicah.org